



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1883
29 August 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Семидесятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1883-ОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в среду, 25 октября 2000 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: Г-жа МЕДИНА КИРОГА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Третий периодический доклад Аргентины

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комнате E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий периодический доклад Аргентины [(CCPR/C/ARG/88/3; CCPR/C/70/L/ARG (перечень вопросов); HRI/CORE/1/74 (базовый документ)]

1. По приглашению Председателя г-н Деспуи, г-н Саффарони, г-жа Насимбене де Дюмон, г-н Серда, г-жа Лаферрье и г-н Вильяльпандо (Аргентина) занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует аргентинскую делегацию и предлагает ей представить третий периодический доклад Аргентины (CCPR/C/ARG/98/3).
3. Г-н ДЕСПУИ (Аргентина) говорит, что после подготовки третьего периодического доклада государство-участник возглавляется новым правительством, но это правительство продолжает прежнюю политику, начатую процессом демократизации в 1993 году. Этот процесс был начат при трудных обстоятельствах, когда страна переживала последствия печально известной диктатуры, в частности в связи с насилиственными исчезновениями. В этих условиях государство-участник в очень короткие сроки ратифицировало большое число международных договоров по правам человека и распустило репрессивный судебный аппарат, унаследованный от диктатуры. Кроме того, по инициативе исполнительной власти оно создало комиссию по выяснению судьбы исчезнувших лиц (CONADEP), которая опубликовала доклад, послуживший основой в ходе процесса над виновными военнослужащими. К тому же, правительство прекратило применять законы об амнистии, вследствие чего - беспрецедентный факт в Латинской Америке - бывшие военноначальники - члены военной хунты были приговорены к тюремному заключению, причем некоторых из них к пожизненному заключению. Несмотря на военные мятежи и помилования во время президентства Карлоса Меннема, прогресс продолжался. Так, некоторые ранее помилованные военнослужащие вновь предстали перед судом после того, как стало известно, что они замешаны в преступном плане похищения детей. Кроме того, что касается права на имя, то были проведены расследования по поводу "плана Кондор", и сегодня военнослужащие могут по-прежнему вызываться в суд для объяснений по поводу судьбы исчезнувших лиц. Наряду с этим Аргентина заключила с Межамериканской комиссией по правам человека соглашение, в соответствии с которым она обязалась сохранить федеральные суды для продолжения процессов с целью пролить свет на прошлые события. Жертвам уже было выплачено в качестве компенсации около

500 миллионов песо, а компенсации семьям жертв должны, учитывая рассматриваемые заявления, достичь в будущем 1 миллиард песо.

4. Как уже отмечал г-на Деспуи, первая инициатива, проявленная Аргентиной с целью восстановления демократии, состояла в ратификации важнейших международных договоров по правам человека. Позже делегация вернется к вопросу об инкорпорировании Пакта в Конституции Аргентины и к осуществлению этого договора. Говоря о подготовке третьего периодического доклада Аргентины, г-н Деспуи сожалеет, что НПО не внесли своего вклада, и надеется, что они это сделают в будущем. Аргентина проявляет большую волю к гласности, как об этом свидетельствует ее судебная практика, которая весьма широко основывается на положениях Межамериканской конвенции по правам человека, а также, в определенной мере, на положениях Пакта. Она надеется стать одной из тех стран, которые быстро ратифицируют Статут Международного уголовного суда, который после одобрения в Палате депутатов в настоящее время рассматривается в Сенате. Исходя из своего опыта, государство-участник также выступает за создание международной рабочей группы по насильтственным исчезновениям.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит г-на Деспуи за его вступительное заявление и предлагает аргентинской делегации ответить на вопросы 1-18 в перечне вопросов, а именно:

"Самоопределение, права коренных народов и членов, принадлежащих к меньшинствам (статьи 1 и 27 Пакта)

1. Какова позиция государства-участника в отношении права на самоопределение коренных народов?

2. Учитывая поправку к национальной Конституции, признающей этнические и культурные особенности коренных народов Аргентины, просьба представить информацию о практическом применении этого положения, в частности о результатах реализации программы Национального института по делам коренных народов в том, что касается реституции прежних древних земель и собственности общинам коренных народов и оформления земельных прав, а также указать, какие меры предпринимаются для разрешения упомянутых в пункте 291 доклада конфликтов, касающихся земельных прав.

3. Каковы достигнутые к настоящему времени конкретные результаты реализации Национального плана для общин коренных народов, о котором говорится в пунктах 286-287 доклада?

4. Просьба уточнить все специальные, законодательные или административные меры, принятые с целью защиты меньшинств в соответствии со статьей 27 Пакта.

Конституционная и законодательная основа осуществления положений Пакта (статья 2 Пакта)

5. Просьба представить информацию о конкретных случаях, когда на Пакт делались прямые ссылки в судах после того, как он был инкорпорирован в Конституцию 1994 года.

6. Просьба представить информацию о положении в области прав человека в провинциях с точки зрения как законодательства, так и практики (см., например, пункт 238 доклада, где говорится о конфликте компетенций между провинциями и национальными властями в отношении подсудности детей), имея в виду "различные службы, занимающиеся правами человека в провинциях" (базовый документ, пункт 83), а также пункты 85, 91, 96, 138, 139 и 156 доклада, где говорится о двух уровнях компетенции). Просьба указать, могут ли национальные власти обязать провинции принять законодательство, соответствующее положениям Пакта, или же федеральное законодательство прямо применимо в провинциях.

Правозащитные институты (статья 2 Пакта)

7. Просьба дополнитель но уточнить компетенцию и деятельность омбудсмена, о котором говорится в пункте 11 доклада. Существует ли в Аргентине независимая комиссия по правам человека или аналогичный орган? В положительном случае просьба описать ее функции. Сколько жалоб поступило в аппарат заместителя государственного секретаря по правам человека (базовый документ, пункт 50) в течение самого последнего года, по которому имеются данные?

Недискриминация и равенство между мужчинами и женщинами (статья 3 Пакта)

8. Просьба представить информацию относительно участия женщин в политической жизни, в парламенте, федеральном правительстве, правительствах провинций и местной администрации, а также в области занятости и образования, и о доле женщин на ответственных постах в государственном и частном секторах.

Право на жизнь и запрещение пыток, внесудебных казней, исчезновения и произвольного задержания и содержания под стражей (статьи 3, 6, 76 9 и 10 Пакта)

9. Какие законодательные и регламентирующие положения существуют в отношении абортов и стерилизации женщин (пункты 50 и 51 доклада)?

10. Каковы принятые законодательные и регламентирующие меры по борьбе с насилием в отношении женщин и какова их эффективность? (пункты 64 и 65 доклада).

11. В связи с рекомендацией, сформулированной Комитетом в своих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Аргентины (CCPR/C/79/Add.46), просьба представить информацию о результатах расследований, которые государство-участник продолжает проводить с целью выяснения судьбы и опознания исчезнувших лиц и, а также о созданных механизмах для возмещения ущерба жертвам прошлых нарушений прав человека (пункты 79, 80 и 216 доклада).

12. В докладе упоминаются случаи смерти "в ряде дел, касающихся предполагаемых нарушений права на жизнь" (пункт 23), в частности смерти журналистов и лиц, расследовавших случаи нарушения прав человека. Просьба уточнить заключения проводившихся расследований по фактам этих смертей и указать, были ли преданы суду виновные в этом лица.

13. Какова ситуация в отношении смертной казни? Просьба указать, предусматривается ли присоединение ко второму Факультативному протоколу.

14. Просьба представить информацию о положениях, регулирующих применение оружия полицейскими, военнослужащими и сотрудниками сил безопасности. Наблюдались ли случаи нарушения этих правил в течение рассматриваемого периода и в таком случае, какие меры были приняты в отношении лиц, признанных виновных в таких актах, и что было сделано, чтобы воспрепятствовать их повторению?

15. Наблюдались ли во время рассматриваемого периода случаи применения пыток или жестокого обращения со стороны сотрудников правоприменительных органов? Если да, просьба сообщить подробную информацию по поводу процедур расследования этих злоупотреблений и предания предполагаемых авторов суду, а также о числе действительных расследований этих дел и их результатах.

Содержание под стражей до суда (статья 9 Пакта)

16. Учитывая озабоченность, высказанную Комитетом при рассмотрении предыдущего доклада государства-участника по поводу положений, касающихся содержания под стражей до суда (см. документ CCPR/C/79/Add.46), просьба указать, были ли внесены поправки в Уголовно-процессуальный кодекс. В таком случае просьба представить подробную информацию о воздействии этих поправках на долю лиц, содержащихся под стражей до суда, в общей численности заключенных и на среднюю продолжительность содержания под стражей этих лиц, а также о критериях освобождения из-под стражи под поручительство.

Условия содержания под стражей (статьи 10 и 24 Пакта)

17. В пункте 92 доклада говорится о запрещении превышать число мест в тюрьмах. В связи с этим просьба пояснить, что означает сделанное затем заявление о том, что "регламент не предусматривает мер, которые должны приниматься в случае превышения числа имеющихся мест", тем более, что, согласно информации, аргентинские тюрьмы переполнены.

18. Просьба указать, предусмотрены ли отдельные камеры для несовершеннолетних правонарушителей".

6. Г-н СЕРДА (Аргентина), отвечая на вопрос 1 в перечне вопросов, говорит, что государство-участник изучает вопрос о самоопределении коренных народов, основываясь на согласующемся толковании резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, пункта 3 статьи 1 Конвенции № 169 МОТ и Венской декларации и Программы действий 1993 года. В пункте 17 статьи 75 аргентинской Конституции признается изначальная этническая и культурная самобытность коренных народов. Согласно этому положению коренные народы не только должны иметь возможность сохранять свой образ жизни, но и государство обязано поощрять их культуру. Таким образом, коренные народы имеют конституционное право на уважение их самобытности, на двуязычное образование, на владение своими землями и на участие в управлении своими природными ресурсами. Недавно на рассмотрение Национального конгресса был представлен законопроект, с тем чтобы придать конституционный статус Конвенции № 169 МОТ. Нынешний Президент Аргентины является верным защитником прав коренных народов, о чем свидетельствует тот факт, что, будучи членом парламента, он инициировал принятие первого нормативного акта о культурной и языковой самобытности коренных народов и об их участии в управлении своими делами, т.е. закона о коренных народах. Кроме того, Национальный институт по делам коренных народов (НИКН) инициировал программу участия, в ходе которой проводились встречи с представителями коренных народов на местном, региональном и национальном уровнях, которые выработали заключения, доведенные до сведения правительства. В 1995 году

был создан Национальный регистр общин коренных народов, который позволил признать правосубъектность этих общин. Сто из 200 общин, проживающих в стране, уже потребовали включить их в этот регистр, который дает право на освобождение от налогов, в частности земельных. Одновременно НИКН инициировал программу оформления удостоверений личности, благодаря чему члены коренных народов могут отныне пользоваться фамилиями на местных наречиях. НИКН также принимает меры к тому, чтобы провинциальные правительства возвращали земли коренным народам. С правительствами провинций Жужуй, Чибут, Рио-Негро, Мисьонес, Формоса, Сальта, Чако, Тьerra дель Фуэго, Тукуман и Неукен были подписаны соглашения об оформлении прав на земли, на которых проживают общины коренных народов. Кроме того, Институт установил систему посредничества по урегулированию конфликтов, касающихся справедливого распределения земель. (Документ, содержащий статистические данные о количестве гектаров земли и числе жителей, затронутых таким оформлением, был распространен среди членов Комитета). Определенные успехи были также достигнуты в области образования. Так, в 1997 и 1998 годах была предпринята программа поддержки межкультурного образования, основывающаяся главным образом на системе предоставления стипендий, чтобы охватить школьным обучением детей коренных народов в средних учебных заведениях. Кроме того, статья 41 федерального закона об образовании признает право коренных народов сохранять свои культурные нормы и получать образование на своем языке при участии в образовательном процессе старейшин их общин.

7. Г-н САФФАРОНИ (Аргентина) говорит, что государство-участник, опираясь на свой опыт, считает, что не федеральные, а местные законы наиболее эффективны в деле защиты меньшинств в самом широком смысле этого слова. Так, наряду с важными федеральными законодательными мерами - например, недавно были принятые законы, объявляющие нерабочими днями даты еврейских и исламских религиозных праздников, - существует целый местный правовой арсенал. Кроме того, автономный федеральный столичный округ Буэнос-Айрес принял в 1996 году в свою собственную Конституцию и включил в нее ряд положений по защите меньшинств, в частности положения, предусматривающие обязательство охватывать школьным образованием детей иностранцев в возрасте до 18 лет, проживающих на незаконных основаниях. В 1998 году округ Буэнос-Айрес также принял Кодекс штрафов за мелкие нарушения в целях борьбы против злоупотреблений в отношении меньшинств со стороны полиции. Действительно, ранее и в той мере, в какой штрафы не регулировались установленной шкалой для мелких правонарушений, наблюдались случаи превышения власти со стороны полицейских, которые налагали произвольные штрафы на некоторые категории населения. Кроме того, этим же кодексом предусматривается, что алкоголики и наркоманы, подобранные в общественных местах, должны препровождаться в медицинское учреждение, а не - как делалось ранее - в полицейские участки.

8. Говоря об административных мерах (вопрос 4 в перечне вопросов) г-н Саффарони указывает, что Национальный институт по борьбе с дискриминацией, ксенофобией и расизмом, созданный в 1995 году, не только проводит информационно-разъяснительную и воспитательную работу, но также получает и рассматривает жалобы, которые при необходимости он может передавать компетентным властям. Осуществляя свои функции, он добился принятия мер в пользу прав гомосексуалистов (в области социальной и медицинской помощи), пожилых людей (доступ к кредитам) и инвалидов (средства передвижения). Наряду с другой деятельностью он в настоящее время поддерживает шаги семей, которые желают дать своим детям традиционные имена.

9. Наконец, что касается наказаний, то принятие Кодекса правонарушений, отныне регламентирующего рассмотрение мелких правонарушений на местном уровне, позволило устраниТЬ одну из главных причин произвола в отношении меньшинств. Конечно, не все проблемы решены, но уже достигнуты серьезные успехи, в частности в Буэнос-Айресе, позволяющие не только расширить свободу действий населения, но и эффективно бороться с коррупцией в полицейской среде.

10. Г-н ДЕСПУИ (Аргентина), отвечая на вопросы 5 и 6 в перечне вопросов, говорит, что в процессе демократизации Аргентины был сделан огромный шаг благодаря конституционной реформе 1994 года, которая предусматривает, что целый ряд международных договоров, в том числе Американская декларация прав и обязанностей человека, Всеобщая декларация прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах, имеют конституционную силу, дополняют права и гарантии, закрепленные в Конституции, и могут быть расторгнуты лишь по окончании специальной процедуры, которая должна быть одобрена большинством в две трети голосов каждой палаты парламента.

11. Что касается правовой практики, то еще задолго до конституционной реформы судебная практика уже подтверждала верховенство международных договоров, ратифицированных Аргентиной, над национальным законодательством. Конституционный суд и Кассационный суд неоднократно выносили постановления, признающие прямое применение международных договоров и их конституционную силу. Кроме того, в тех случаях, когда в этой области ответственность государства устанавливается на национальном уровне, провинции также обязаны принимать соответствующие законодательства в своих областях компетенции. Кроме того, новая Конституция закрепляет целый ряд новых прав, в частности касающихся окружающей среды и потребителей. Права на правовую защиту "*ампаро*" и "*хабиас корпус*" признаются не только в случае нарушения положений Конституции, но также и в случае ссылки на положения международных договоров. В частности, их осуществление

позволяет судьям принимать меры с целью рассмотрения условий содержания под стражей, даже в период чрезвычайных положений. В этом отношении Аргентина строго соблюдает положения статьи 4 Пакта.

12. Отвечая на вопрос 7, г-н Деспуи указывает, что в Аргентине нет национальной комиссии по правам человека, но, однако, создан целый ряд механизмов для защиты этих прав, как например, защитник народа и омбудсмены по правам человека в провинциях. При отправлении правосудия отныне прокуратура выполняет функции защиты прав человека. Кроме того, в ряде министерств созданы департаменты с целью организации системы сотрудничества с неправительственными организациями, в том числе Федеральный совет по правам человека.

13. Г-жа НАСИМБЕНЕ де ДЮМОН (Аргентина), отвечая на вопросы 8, 9 и 10 в перечне вопросов, говорит, что Конституция Аргентины закрепляет равенство всех перед законом без какой-либо дискриминации. Тем не менее, что касается женщин, то практическое осуществление этого принципа задерживается. Поэтому были приняты меры с целью улучшения положения женщин: отныне Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин имеет конституционную силу, а Факультативный протокол к Конвенции, подписанный в феврале 2000 года, должен быть ратифицирован в ближайшее время. Кроме того, положения Уголовного кодекса, касающиеся изнасилования и насильственных половых действий, были изменены таким образом, чтобы исключить из закона понятие женской целомудренности, заменив его понятием половой неприкосновенности. Вместе с тем осуществляются различные планы действий, в частности с участием Национального совета по делам женщин и провинциальных властей, имея в виду оказывать конкретную помощь женщинам - главам семьи, учитывая, в частности, явления растущей бедности среди женщин. Неправительственные организации также играют важную роль, стремясь разъяснять женщинам необходимость активно участвовать в жизни общества. Поощрение женщин и равенство между мужчинами и женщинами сегодня относятся к приоритетным целям правительства.

14. Что же касается доступа женщин к ответственным и руководящим постам, то закон о квотах для женщин в списках политических партий еще не стал успешно применяться. Тем не менее в Национальном конгрессе насчитывается 78 женщин (28%) из общего числа 257 депутатов, а в провинциальных ассамблеях - 238 женщин (24,54%) из общей численности 970 депутатов. В 2001 году сенаторы будут впервые избираться всеобщим голосованием, и в настоящее время женщины, принадлежащие к различным политическим партиям, принимают все возможные меры, чтобы обеспечить полное выполнение закона о квотах. Кроме того, женщины относительно неплохо представлены в судах первой инстанции (34,5% судей в гражданских судах и 21,1% в уголовных судах), их число возрастает в апелляционных судах не только на федеральном уровне, но также и

в провинциях. В частном секторе на их долю приходится 41,6% активной рабочей силы, но они занимают лишь 3,6% руководящих постов. Более того, при равных условиях их заработная плата остается ниже заработной платы мужчин. Тем не менее женщины обладают не меньшим образованием: в 1999 году их было больше чем мужчин (54%) в высших учебных заведениях.

15. Что касается охраны полового здоровья, то Аргентина в своей позиции исходит из принципов сохранения и защиты человеческой жизни с момента зачатия и до ее естественного конца, защиты семьи как основной социальной ячейки, признания прав и обязанностей родителей в области образования детей и планирования семьи как права родителей решать вопрос о числе детей и интервалах рождений. Уже Гражданский кодекс 1971 года признавал существование и право личности с момента зачатия, а конституционная реформа подтвердила этот принцип. Аборт является уголовно-наказуемым деянием за исключением тех случаев, когда жизнь или здоровье матери находится в опасности или же когда беременность возникает в результате изнасилования. Правительство осознает высокую смертность после незаконных абортов и недостаточный доступ женщин к информации и услугам в области полового здоровья. По этой причине в июне 2000 года оно приступило к реализации национального плана сокращения материнской и детской смертности, в частности посредством программ ответственного воспроизводства потомства и предупреждения насилиственных половых действий.

16. В заключение г-жа Насимбене де Дюмон указывает, что Аргентина ратифицировала Межамериканскую конвенцию о предупреждении и ликвидации насилий в отношении женщин и наказании за них приняла закон о предупреждении насилия в семье. Информационно-консультационные центры по вопросам физического и психологического насилия были также открыты в различных государственных учреждениях, а также в Национальном совете по делам женщин и Национальном совете по делам несовершеннолетних и семьи. Кроме того, был создан механизм по оказанию правовой помощи и технической поддержки, в частности в Министерстве юстиции, с целью оказания помощи жертвам. Наконец, в стране существуют постоянные телефонные бесплатные линии, а на телевидении ведется широкая информационно-разъяснительная кампания.

17. Г-н ВИЛЬЯЛЬПАНДО (Аргентина), отвечая на вопрос 11, указывает, что по просьбе Ассоциации бабушек - Площадь 14-го мая в 1992 году была создана Комиссия по праву на имя, с тем чтобы способствовать поиску исчезнувших детей. Она состоит из представителей этой ассоциации, прокуратуры из аппарата государственного секретаря по правам человека и социальным делам. В частности, Комиссии поручено разыскивать и находить местонахождение детей, исчезнувших во время диктатуры, а также похищенных детей и детей, ставших жертвами торговли несовершеннолетними. Она сотрудничает с

национальным банком генетических данных с целью проведения анализов ДНК, и, кроме того, предоставляет консультативные услуги взрослым, у которых имеются сомнения относительно их подлинного имени, помогая им выполнить необходимые формальности для выяснения их случая. Она проводит свои расследования как в стране, так и за границей, в частности для выяснения судьбы исчезнувших беременных женщин и детей, родившихся в заточении в период 1976-1983 годов. Г-н Вильяльпандо также указывает, что принятые после этого периода меры амнистии не распространяются на преступления, связанные с похищениями несовершеннолетних. В настоящее время Комиссия расследует 354 дела, национальный банк генетических данных провел 152 исследования происхождения детей; в настоящее время изучаются 964 просьбы об оформлении документов; около 5 000 просьб о расследовании поступили из-за границы.

18. Что касается воссоединения семей, то аппарат заместителя государственного секретаря по правам человека и социальным делам занимается сбором информации, необходимой для восстановления семейных связей. Рассматриваемые случаи весьма разнообразны и охватывает как поиск исчезнувших родителей, нахождение братьев и сестер, разделенных с самого детства, а также обнаружение детей, рожденных вне брака. Собственно говоря, посредническая деятельность направлена на то, чтобы помочь семьям разрешать конфликты, которые могут, в частности, возникать по поводу компенсации, предоставляемой в соответствии с новым законодательством и в связи с разделом наследства. В подавляющем большинстве рассмотренных случаев была достигнута цель, заключающаяся по возможности в гармоничном воссоединении семей и в выяснении судьбы исчезнувших людей. Вместе с тем расследования, ведущиеся с целью выяснения судьбы исчезнувших людей и их опознания ставят, вопрос о праве на истину. Этот вопрос широко обсуждался в Аргентине, и в июле 1996 года Федеральный апелляционный суд признал, что по долгу службы следует рассматривать все просьбы о возвращении и опознании тел исчезнувших людей. В апреле 1998 года Федеральный апелляционный суд Ла-Платы - самой большой провинции страны - постановил признать за семьями жертв злоупотребления властью со стороны государства во время правительства де-факто в период с 1997-1983 года право знакомиться с обстоятельствами исчезновений родственников, а в случае смерти исчезнувших людей (самый распространенный случай) знать, где находятся их тела. Это решение исполнялось также и в других провинциях.

19. Г-н Вильяльпандо упоминает дело *Лапако* (по имени исчезнувшей Александры Лапако), мать которой потребовала в 1999 году принять меры для выяснения ее судьбы. Верховный суд отказал матери, но впоследствии, отвечая на требование прокурора, он заявил, что не оспаривает права г-жи Лапако получить информацию о том, что случилось с ее дочерью и что г-жа Лапако может обжаловать принятое решение в административном или судебном порядке. Вместе с тем Верховный суд отказал в применении мер,

направленных на раскрытие окончательно закрытых дел. Верховный суд не оспаривал права узнать судьбу Александры Лапако - власти, напротив, стремятся облегчить поиск семьями истины, - а отказал в открытии досье лиц, которые были амнистированы. Мать Александры Лапако обратилась в Межамериканский суд по правам человека еще до того, как аргентинское правосудие приняло окончательное решение по этому делу. Все же удалось прийти к соглашению, согласно которому аргентинское правительство обязалось гарантировать право на истину, которое предполагает исчерпание всех средств, позволяющих выяснить обстоятельства исчезновения того или иного человека. Власти также признают обязательство применять определенные средства без гарантии результатов.

20. Следует учитывать и другой аспект, а именно, что преступление в виде похищения несовершеннолетних не учитывалось в приговорах в отношении военнослужащих, которые были признаны виновными в злоупотреблениях во время военного правительства. Г-н Вильяльпандо уточняет далее, что в ходе процессов, возбужденных против военной хунты в 1985 году, только шесть исков (из 200) стали предметом расследования и что так называемый закон о прекращении дел и закон о долгге исполнения приказов не содержат положений, наказывающих за похищение или изменение имени несовершеннолетнего лица. В настоящее время к ответственности привлечены 9 лиц по факту похищения несовершеннолетних в период 1976-1983 годов. Эти процессы имели своей целью установить политических деятелей, которые несут ответственность за эти акты и создали структуры, позволяющие похищать детей. Этими лицами являются Хорхе Видела (первый председатель правительства де-факто), Эмилио Массера (первый главнокомандующий военно-морскими силами при правительстве де-факто), Рубен Франко (последний главнокомандующий военно-морскими силами в период диктатуры), Хорхе "Тигр" Акоста (начальник секретной службы Военно-инженерной школы - ESMA), Антонио Ваньек (руководитель военно-морских операций и председатель Комиссии законодательного совета, которая заменила собой Национальный конгресс), Эктор Фебрес (префект), Хосе Супписич (контр-адмирал, бывший начальник Военно-инженерной школы - ESMA), Кристино Николаидес (последний командующий армией при диктатуре) и Рейнальдо Б. Биньоне (последний Президент де-факто). Все они были арестованы в период с декабря 1998 года по конец января 1999 года. В то же время, 9 декабря 1998 года, Национальный конгресс утвердил закон, предусматривающий ежегодное выделение 25 000 долларов Ассоциации бабушек - Площадь 14-го мая, имея в виду оказать ей помочь в ее успешной деятельности.

21. В отношении механизмов возмещения ущерба жертвам нарушений прав человека г-н Вильяльпандо указывает, что в стране существует несколько таких механизмов. Одним из двух основных законодательных актов является закон № 24043, который закреплять право на возмещение ущерба за всеми лицами, ставшими жертвами

произвольного содержания под стражей. Сумма компенсации зависит от срока содержания под стражей и условий, присущих каждому случаю. Закон действовал до 1998 года и позволил выплатить компенсацию примерно 7 500 лицам на общую сумму 570 млн. долларов. Другим важным в этом отношении законодательным актом является закон № 24411, который предусматривает меры по возмещению ущерба членам семей жертв, пострадавших от репрессий правительства де-факто, независимо от того, скончались ли они или считаются исчезнувшими. К настоящему времени в соответствии с этим законом было подано 7 578 исков, а общая сумма выплаченной компенсации достигает более 300 млн. долларов. Следует подчеркнуть, что при расчете компенсаций государство учитывает моральный ущерб, причиненный нарушениями прав человека. Компенсации, предусматривавшиеся обоими вышеуказанными законами, выплачивались в форме бонов, реальная стоимость которых обычно превышала их рыночную стоимость. Между тем из-за кризиса их рыночная стоимость сегодня превышает их реальную стоимость. Общая сумма компенсаций, выплаченных до настоящего времени, достигает 872 млн. долларов. Осуществление этой операции возлагается на аппарат заместителя государственного секретаря по правам человека, который сегодня подчиняется Министерству юстиции и прав человека. В 1999 году этот орган выдал 900 свидетельств, "удостоверяющих отсутствие по причине насильственного исчезновения", которые дают право на получение компенсации, предусмотренной законом. В заключение г-н Вильяльпандо говорит, что аргентинский Сенат одобрил Римский статут Международного уголовного суда и что в настоящее время он рассматривается Палатой депутатов.

22. Г-н САФФАРОНИ (Аргентина), отвечая на вопрос 12 в перечне вопросов, говорит, что в настоящее время расследуется одно из дел (убийство в Патагонии журналиста, который расследовал дело о коррупции). Аргентинская делегация не может сейчас представить более подробную информацию по этому делу, которое рассматривается судом в одной из южных провинций. Однако она представит впоследствии такие сведения, если Комитет этого пожелает. Что же касается хорошо известного в Аргентине, а также за границей дела *Хосе Луиса Кабесаса*, то его рассмотрение было закончено в суде, который вынес приговоры с особо тяжкими наказаниями. Но это судебное решение в настоящее время является предметом апелляции, поданной в Верховный суд Буэнос-Айреса.

23. В отношении смертной казни (вопрос 13) следует подчеркнуть, что обычное уголовное законодательство не предусматривает смертной казни, которая предусмотрена лишь в Кодексе военной юстиции. Кроме того, последний приговор о смертной казни в соответствии с Кодексом военной юстиции был вынесен в 1936 году. К тому же, Аргентинаratифицировала и инкорпорировала в свою Конституцию Межамериканскую конвенцию о правах человека. Таким образом, чтобы восстановить смертную казнь в

уголовном законодательстве потребовалось бы провести конституционную реформу с последующей денонсацией Межамериканской конвенции по правам человека, что привело бы к исключению Аргентины из межамериканского режима защиты прав человека, а это практически немыслимо. Конечно, регулярно высказываются инициативы о восстановлении смертной казни, но они являются лишь выражением демагогии и реваншистского духа. Г-н Саффарони уточняет далее, что правительство представило на рассмотрение Конгресса проект об отмене в Кодексе военной юстиции смертной казни за преступления, совершенные в мирное время.

24. Что касается положений, регламентирующих применение оружия полицейскими, военнослужащими и силами безопасности, то законодательные акты, регулирующие этот вопрос многочисленны, но в случае коллизии с положениями статьи 34 Уголовного кодекса, касающимися состояния крайней необходимости и самообороны, последним отдается предпочтение при любых обстоятельствах. Конечно, некоторые государственные служащие высказывали безответственные заявления относительно использования оружия силами правопорядка, но они были опровергнуты федеральными властями, которые заверили население относительно условий применения оружия. Как бы то ни было, в последние годы наблюдались случаи нарушения соответствующих нормативных актов, но Уголовным кодексом предусматривается принятие санкций в отношении лиц, виновных в таких правонарушениях. К тому же следует уточнить, что полиция, будь то федеральная или провинциальная, подчиняется органам обычной юстиции и не пользуется никакими привилегиями в рамках отправления правосудия по уголовным делам.

25. Отвечая на вопрос 15, г-н Саффарони говорит, что некоторые сотрудники правоохранительных сил и государственные служащие действительно прибегали к пыткам или к жестокому обращению. Аргентинская делегация может предоставить Комитету соответствующие цифры. Однако сейчас ведутся расследования и уже вынесены приговоры.

26. Что же касается срока содержания под стражей до суда (вопрос 16), то в этом отношении Аргентина занимает среднее место среди стран Латинской Америки. Конечно, этим нельзя гордиться, но власти стремятся сократить эти сроки. В 20% случаев сроки содержания под стражей до суда превышают три года, что нуждается в объяснении. Так, несколько лет тому назад аргентинские власти решили, что во всех случаях, когда сроки содержания под стражей до суда превышают два года, время, проведенное под стражей до суда, будет вычитаться из срока приговора о тюремном заключении, причем каждый день, проведенный под стражей до суда, приравнивается к двум дням заключения после вынесения приговора. Это положение было включено в Уголовный кодекс и должно применяться во всех провинциях. Оно преследовало цель оказать давление на провинциальные суды, с тем чтобы они сокращали сроки содержания под стражей до суда. Однако эта позитивная мера имела своим результатом непредвиденный эффект.

Так, адвокат, убежденный в том, что его клиент будет приговорен к относительно тяжкому наказанию, обычно пытается продлить срок содержания под стражей до суда, с тем чтобы срок этого содержания под стражей мог быть бы затем вычен из срока наказания. Эта практика допускается судами и этим объясняется такая реальность, когда сроки содержания под стражей до суда превышают три года в довольно большом числе случаев, ситуация, которая теоретически не должна была бы существовать. Особенно серьезная ситуация наблюдается в округе Буэнос-Айрес, поскольку Верховный суд завален ходатайствами о пересмотре судебных постановлений, вошедших в законную силу, и не в состоянии в разумные сроки рассмотреть все эти ходатайства. Тем самым число приговоров, подтвержденных судами второй инстанции, очень велико. Менее одного года тому назад в Буэнос-Айресе был создан Кассационный суд, который должен облегчить задачу Верховного суда и позволить ускорить рассмотрение дел. Однако еще рано судить о результатах.

27. Г-жа ЛАФЕРРЬЕР (Аргентина), отвечая на вопрос 17 в перечне вопросов, говорит, что аргентинские тюремы действительно переполнены, как и тюремы во многих странах Латинской Америки. Условия в тюрьмах оставляют желать много лучшего в плане уважения прав человека, питания, санитарии, медицинского обслуживания, помещений, а также возможности учебы и труда для заключенных. Озабоченность вызывают также и другие аспекты, в частности наказания и взыскания, частые переводы и удаление заключенных от мест проживания их семьи, а также нехватка психосоциальных услуг. В этом отношении аргентинские тюремы ни в чем не отличаются от тюрем в других странах региона. К тому же возникают серьезные проблемы с персоналом пенитенциарных учреждений, которые власти должны энергично и кардинально решить решать. С этой целью Министерство юстиции разработало стратегии, направленные на преодоление трудностей. Оно стремится, в частности, обеспечить рациональное использование государственных ресурсов, выработать подлинную пенитенциарную политику и создать межведомственные группы, работающие в сотрудничестве с представителями гражданского общества в целях улучшения положения в тюрьмах. В этих рамках в мае 2000 года было проведено совещание, в котором приняли участие 70 неправительственных организаций. Его результатом стало создание ряда подкомиссий по выработке мер на основе принципов, разработанных Министерством юстиции в различных областях: помочь после отбытия наказания, медицинское обслуживание, культура, спорт, образование, права человека, межведомственная координация, труд и предупреждение насилия.

28. Министерство юстиции работает в тесном сотрудничестве с другими министерствами, в частности с Министерством труда, которое подготовило целый ряд проектов, позволяющих заключенным трудиться в пенитенциарных учреждениях (механические мастерские, типографии и т.д.). Для оказания помощи после отбытия

наказания в рамках координации между министерствами и пенитенциарной администрацией созданы группы, имеющие своей целью облегчить социальную адаптацию заключенных после их выхода из тюрьмы. Эти люди часто сталкиваются со многими трудностями при поиске работы, учитывая высокий уровень безработицы, вследствие чего очень важно сопровождать их в процессе адаптации к гражданской жизни.

29. Что касается охраны здоровья, то Министерство здравоохранения разработало в сотрудничестве с ВОЗ национальную программу, которая предусматривает вакцинацию против гриппа, профилактику рака и СПИДа, борьбу с наркоманией, предупреждение насилий в семье и поощрение полового здоровья. Что же касается образования, то с Министерством образования заключен целый ряд соглашений, а после восстановления демократии в Аргентине был реализован pilotный проект. Его идея состояла в том, чтобы допустить университеты в тюрьмы. В частности, считалось, что присутствие преподавателей в пенитенциарном учреждении может положительно влиять на заключенных. Этим проектом предусматривалось, что преподаватели университета в Буэнос-Айресе будут в период между девятью и девятнадцатью часами обучать заключенных в различных областях (социология, право, психология, экономические науки, точные науки и т.д.) в специально спланированных или оборудованных помещениях. На сегодняшний день тысячи заключенных воспользовались этим pilotным проектом, который выяснил важность образования для социальной адаптации заключенных. Вследствие этого Министерство юстиции решило еще шире развивать меры в области образования в тюрьмах и, в частности, разработало совместно с Министерством образования конкретную программу среднего образования для взрослых. Тем самым власти стремятся содействовать продолжению образования после выхода из тюрем. Другие меры были также приняты в том, что касается физкультуры и занятия спортом, что благоприятствует развитию личности и тем самым поощряется в пенитенциарных учреждениях.

30. В 2000 году было предпринята вторая национальная перепись пенитенциарных учреждений. Первая проводилась в 1906 года, и с тех пор ничего не было сделано, чтобы выяснить общее состояние тюрем в Аргентине, имея в виду его улучшить. Аргентинская делегация распространила среди членов Комитета обновленные статистические данные в разбивке по различным категориям заключенных. В связи с этим следует отметить, что иностранцы составляют 20% численности заключенных. Власти следят за тем, чтобы их иностранное гражданство не служило источником дополнительного отчуждения. К тому же члены Комитета смогут констатировать при ознакомлении с представленными цифрами небольшое сокращение персонала пенитенциарных учреждений по сравнению с периодом, охваченным в докладе (1,08 сотрудника на одного заключенного против 1,17 в 1997 году). Этот персонал по мере возможности привлекается к выполнению положений

Министерства юстиции, направленных на улучшение тюремных условий. Кроме того, власти пришли к выводу, что с культурной и социальной точек зрения персонал пенитенциарных учреждений ни в чем не отличается от самих заключенных, в связи с чем эти власти стремятся повысить уровень образования тюремного персонала.

31. Как правило, сотрудничество Министерства юстиции с другими министерствами и неправительственными организациями преследует цель изменить культуру поведения. Это - долгосрочное начинание, которое направлено на то, чтобы открыть перед тюрьмами внешний мир. Надо постоянно иметь в виду, что заключенный, хотя и не пользуется свободой передвижения, тем не менее не лишается различных других прав, и государство обязано следить за тем, чтобы эти права уважались. В связи с этим, естественно, потребовалось изучить эту проблему и поставить диагноз, из которого вытекала необходимость принятия нового органического закона о пенитенциарных учреждениях, который отдавал бы предпочтение вопросам обращения и позволял бы осуществлять надзор и гарантировать транспарентность административного управления с целью повышения его эффективности. Кроме того, начали применяться новые модели подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений в сотрудничестве с различными национальными организациями и учреждениями, с тем чтобы эта подготовка преследовала конкретную цель и заканчивалась выдачей дипломов в области безопасности, администрации и просвещенного управления. Следует подчеркнуть, что эти усилия направлены на организацию образования в самих тюрьмах, так как власти считают, что само образование и присутствие преподавателей гарантируют исправление заключенного. Что же касается переполненности тюрем, то аргентинская делегация согласна с тем, что в некоторых пенитенциарных учреждениях наблюдается нехватка мест, и объявляет, что в стране построены два новых тюремных комплекса и что Аргентина переносит тюрьмы и открывает два новых пенитенциарных учреждения: как предусматривается, четырех блока будут готовы в начале 2001 года.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы, вытекающие из ответов Аргентины на вопросы 1-18 в перечне вопросов.

33. Г-жа ГАИТАН де ПОМБО положительно оценивает качество третьего периодического доклада Аргентины и ответов делегации на вопросы, заданные Комитетом в перечне вопросов. Эти ответы были откровенными, продуманными, точными, без всякой риторики и позволили Комитету понять проблемы, с которыми сталкивается государство-участник в процессе демократической консолидации, переживаемом Аргентиной, в трудном процессе в нынешнем контексте южноамериканского полушария.

34. Многие вопросы и озабоченность г-жи Гайтан де Помбо уже получили ответ. Тем не менее она хотела бы затронуть особенно важный момент в политическом плане и в контексте укрепления демократии в Аргентине, который имеет важные правовые и гуманитарные последствия, а именно: безнаказанность и проблема детей, исчезнувших, похищенных или рожденных в тюрьме, судьба которых все еще не выяснена; необходимость установления истины; а главное - уголовная ответственность. Из ответов аргентинской делегации вытекает, что этот процесс еще не закончен и что, возможно, он не принесет удовлетворения всем пострадавшим лицам. Что же касается 284 жалоб, рассмотренных Национальной комиссией по вопросу о праве на имя, о которой говорила аргентинская делегация, то г-жа Гайтан де Помбо хотела бы знать, какую долю составляет эта цифра в общем числе исчезнувших детей, и идет ли речь исключительно о жалобах, имеющих шансы завершиться удовлетворительно. Она хотела бы также знать, с какими основными трудностями встречаются аргентинские власти в поисках следов разыскиваемых людей и особенно при определении уголовной ответственности авторов таких фактов. Конечно, достойно одобрения, что приняты меры в форме посредничества для содействия воссоединению семей, но г-жа Гайтан де Помбо хотела бы знать, ограничились ли настойчивого времени власти стремлением сделать "подсудными" факты, ведется ли работа по выявлению основных виновных и есть ли по-прежнему незавершенные рассмотрением дела. Что же касается возмещения ущерба жертвам, то ответы делегации удовлетворительны, но и в данном случае речь идет о текущем процессе и, если у делегации есть дополнительные элементы, они будут приветствоватьсь.

35. Во-вторых, Аргентина осуществила конституционную реформу, которая возвела в ранг конституционных норм различные международные договоры по правам человека, в том числе Конвенцию о правах ребенка. Озабоченность г-жи Гайтан де Помбо в этой области сводится к следующему: сталкиваясь с явлением торговли детьми в целях проституции, явлением, которое, как известно, расширяется как в направлении соседних стран региона, так и за его пределами, какие превентивные и карательные меры принял Аргентина, не считая включения в Уголовный кодекс наказания в виде тюремного заключения от четырех до десяти лет? Может ли делегация назвать конкретные меры и программы по борьбе с торговлей женщинами, которая также имеют своей целью сексуальную эксплуатацию и развивается в направлении американских, европейских и азиатских стран, а также какую ответственность за эти деяния удалось установить в этой области? Г-жа Гайтан де Помбо констатирует в связи с этим, что Аргентина в рамках реформы Уголовного кодекса 1999 года изменила название соответствующей главы, а именно "Преступление против целомудрия" на "Преступление против половой неприкосновенности", что позволяет рассматривать это явление во много более широкой и адекватной перспективе. В отношении описанной делегацией программы "Женщины, здоровье и развитие" она хотела бы знать, что делают власти для борьбы с незаконными абортами, которые, по-видимому, достигают вызывающую озабоченность цифру в

размере 335 000 - 500 000 незаконных абортов в год, тем более тревожную, что они, как представляется, составляют 43% случаев материнской смертности. Что делается в стране для борьбы с занижением цифр материнской смертности и малонадежными статистическими данными, собираемыми в этой области?

36. Наконец, последний вопрос г-жа Гайтан де Помбо касается лиц, проживающих на Мальдивских островах. Каково их положение с точки зрения Пакта и признанных в нем прав? В заключение она отдает должное Ассоциации бабушек и матерей - Площадь 14-го мая, которой Аргентина во многом обязана в тех успехах, о которых делегация сообщила Комитету.

37. Г-н ЗАХЬЯ благодарит аргентинскую делегацию за качество представленного доклада и ответов на вопросы, содержащиеся в перечне вопросов. Он хотел бы получить подробную информацию о важной проблеме, которая не затронута в докладе, а именно о положении женщины в частной жизни, т.е. ее личный статус (брак, развод, наследование, попечение за детьми и т.д.). Он хотел бы знать, существуют ли отступления от принципа равенства между мужчинами и женщинами, либо в личном статусе, либо в Уголовном кодексе и, если таковые имеются, он хотел бы знать, каковы эти отступления и существует ли программа, предусматривающая их отмену.

38. Г-н ШЕЙНИН благодарит Аргентину за то, что она помогла понять те трудности, которые присущи переходу от диктатуры к демократии и к полному уважению прав человека. Интересующие его вопросы касаются прежде всего чрезвычайных положений, которые были затронуты главой делегации г-ном Деспуи, хотя они и не входят в число вопросов, указанных в перечне вопросов. Интересующий г-на Шейнина вопрос сводится к связи между статьей 23 аргентинской Конституции (пункт 19 доклада), касающейся чрезвычайного положения, и статьей 4 Пакта с учетом статьи 75 Конституции, согласно которой Аргентина наделяет конституционной силой многие международные договоры по правам человека (пункт 59 доклада). Означает ли статья 75 Конституции, что статья 4 Пакта включена в аргентинскую конституционную структуру? Трудности, которые обычно возникают при регламентировании чрезвычайных положений, сводятся к их определению в конституциях, которое обычно слишком широко; это не относится к аргентинской Конституции, в которой дается ее узкое определение. Напротив, в статье 23 этой же Конституции говорится, что "в случае внутренних беспорядков... чрезвычайное положение объявляется в провинции или на территории, где нарушаются правопорядок, и в них временно прекращается действие конституционных гарантий"; это положение не отвечает критерию соразмерности, предусмотренному в пункту 1 статьи 4 Пакта (в такой степени, в какой это требуется остротой положения). Как представляется, статья 23 аргентинской Конституции гласит, что конституционные гарантии после временного прекращения их действия не имеют никаких юридических последствий. Однако

предусмотренное в статье 4 Пакта отступление не означает, что закрепленные в Пакте права прекращают действовать. Поскольку в Пакте указаны права, не подлежащие никакому отступлению, г-н Шейнин хотел бы знать, как обстоит дело с правами, от которых нельзя отступать в соответствии с Пактом во время чрезвычайного положения, учитывая статью 23 аргентинской Конституции. Эта статья содержит, конечно, положение, гласящее, что "во время этого приостановления Президент Республики не может... выносить никакого приговора и не применять никакого наказания", что отсылает к статье 15 Пакта, положения которой, по-видимому, исключаются из сферы отступлений. Но как же обстоят дела с другими правами, закрепленными в Пакте и квалифицируемыми как неподлежащие отступлениям? Пользуются ли они особой защитой в аргентинском конституционном режиме?

39. В связи с вопросом 2 в перечне вопросов г-на Шейнин интересуется проблемой земельных споров между общинами коренных народов и другими пользователями земли и тем, как урегулируются эти споры. Правовая практика Комитета как в рамках рассмотрения индивидуальных сообщений, так и в рамках рассмотрения докладов показывает, что Комитет среди других принципов выделил принцип самоопределения, который в случае коренных народов предполагает запрещение лишения их средств существования (пункт 2 статьи 1 Пакта). В своих решениях, касающихся статьи 27 Пакта, Комитет подчеркивая важность участия данных групп и критерия устойчивости традиционной экономики коренных народов как принципов, подлежащих учету при урегулировании конфликтов, связанных с использованием земель. В связи с этим г-н Шейнин упоминает о конкретном земельном споре, касающемся общины мби-гуарани, которая использует земли частично в религиозных целях и находится в конфликте с лесоразрабатывающей компанией. Он хотел бы знать, урегулирован ли этот спор в смысле интересов коренной общины, учитывая то, что говорится в пункте 291 доклада.

40. В связи с абортами (вопрос 9) г-н Шейнин хотел бы, чтобы делегация остановилась на проблеме преждевременной беременности у подростков. Насколько он понимает, в Аргентине абORTы разрешаются, если существует опасность для здоровья или жизни беременной женщины, что разумно. Тем не менее члены Комитета располагают информацией, согласно которой критерии, применяемые при выдаче таких разрешений, по-видимому, носят ограничительный характер; например, некоторые судьи толкуют эти критерии в пользу жизни против абортов, и один судья отказал в разрешении на аборт 15-летнему подростку, забеременевшему в результате изнасилования и склонному к самоубийству. Часто ли это случается? Более того, парадоксально, что в вопросах нелегальных абортов тот факт, что лицо является юным, представляет собой отягчающее обстоятельство, влекущее за собой более тяжкое наказание. Это можно было бы понять, если бы государство-участник обеспечивало неограниченный доступ к законным абортам, но без такой возможности можно говорить, что ситуация является серьезной.

41. Г-жа ЭВАТ прежде всего затрагивает вопрос о возмещении убытков жертвам злоупотреблений, совершенных в прошлом в области прав человека. Она спрашивает, идет ли речь о возмещении в денежной или в какой-либо другой форме и установлен ли потолок для данной суммы, так как, насколько она понимает, в этой области установлены пределы. Кроме того, согласно некоторым источникам информации правозащитники подвергаются нападениям; в частности речь идет об Ассоциации бабушек и матерей - Площадь 14-го мая и о судье, который занимается расследованием случаев с детьми, исчезнувшими во время военного режима. Какие меры приняты для расследования случаев этих нападений и преследования виновных?

42. Аргентинская делегация рассказала об участии женщин в политической жизни и представила соответствующие цифры. Цифры, касающиеся женщин, представленных в Сенате и работающих в министерствах, довольно низки, как и цифры, касающиеся общественной жизни в провинциях, где не действует закон о квотах. Г-жа Эват хотела бы знать, что делается для того, чтобы побудить провинции применять этот закон и будет ли он соблюдаться на предстоящих выборах в Сенат. Что делается в Аргентине, чтобы увеличить присутствие женщин в профессиональных союзах и профессиональных организациях и чтобы облегчить им эту задачу? Действительно, более широкое участие женщин в политической жизни является наилучшим способом, позволяющим им добиться уважения их прав на всех уровнях.

43. Что касается абортов, то г-жа Эват благодарит делегацию за предоставленную информацию. Тем не менее, насколько она понимает, материнская смертность в некоторых регионах намного выше, чем приведенная цифра, поскольку она достигает 126 смертей на 100 000 и что ежегодно число абортов составляет от 300 000 до 500 000. На незаконные abortionы, по-видимому, приходится 43% смертности, и они особенно широко распространены среди бедных молодых женщин. Это означает, что многие из них рисуют своей жизнью, соглашаясь на незаконные abortionы, практикуемые без санитарно-гигиенических предосторожностей. В некоторых северных, восточных и западных регионах страны более 85% смертных случаев среди молодых женщин объясняются незаконными abortionами. В связи с этим г-жа Эват поддерживает г-на Шейнина и спрашивает у аргентинской делегации, почему необходимо получать судебное разрешение на abortion и какие меры приняты правительством, чтобы исправить эту ситуацию.

44. Приветствуя обязательство правительства улучшить услуги, предлагаемые женщинами в области полового здоровья, г-жа Эват отмечает, что стерилизация является преступлением в стране и что необходимо иметь судебное разрешение на такую стерилизацию. Делает ли правительство что-либо, чтобы пересмотреть закон,

запрещающий добровольную хирургическую стерилизацию как метод планирования семьи, и привели ли рекомендации омбудсмена (народного посредника) к принятию каких-либо мер? Это могло бы стать средством, позволяющим ограничить необходимость для женщин прибегать к абортам.

45. Что касается насилий в семье, то г-жа Эварт благодарит делегацию за ее информацию, но, насколько она понимает, действующее в этой области законодательство не применяется в провинциях. Будут ли принятые надлежащие меры для этого? Кроме того, г-жа Эват хотела бы знать, занимается ли правительство проблемой, порождаемой диспропорциями между числом поданных жалоб на насильственные половые действия и числом вынесенных приговоров. Как и г-жа Гайтан де Помбо, она подчеркивает расширение масштабов торговли детьми и сексуальной эксплуатацией детей и молодых женщин в государстве-участнике и разделяет озабоченность, высказанную г-жой Гайтан де Помбо.

46. Г-н ЯЛДЕН признает, что делегация представила многочисленные цифровые данные в ответ на вопросы, содержащиеся в перечне вопросов, но при этом подчеркивает, что эти цифры были бы намного более полезными, если бы они приводились в соответствующей разбивке, позволяющей Комитету составить точное мнение о ситуации и достигнутых успехах. Что же касается женщин, то он отмечает, что в докладе подробно не говорится о применении статьи 3 и ликвидации дискриминации в отношении женщин. Это же относится и к статье 26, о которой говорится всего лишь в двух строках в пункте 276 доклада. Однако Комитет нуждается в информации подобного типа, чтобы составить мнение о том, что же происходит на практике, а не только в Конституции. Было бы целесообразным, чтобы делегация дополнила доклад, представив дополнительные сведения.

47. Во-вторых, что касается ответов делегации на вопросы, содержащиеся в перечне вопросов, то г-н Ялден возвращается к вопросу 7, касающемуся пункта 11 доклада и деятельности омбудсмена. Комитет хотел бы знать число поступивших жалоб, их содержание, как они были решены, если удалось это сделать, а в противном случае какие рекомендации сформулировал омбудсмен и как они были выполнены. Действительно, этот тип национального института считается важным механизмом, обеспечивающим прогресс в области прав человека, и поэтому Комитет хотел бы заблаговременно получить подробную информацию до оценки ситуации.

48. В-третьих, в отношении насилия и утверждений о полицейской жестокости, в частности в отношении содержащихся под стражей лиц, г-н Ялден напоминает, что Комитет нуждается в большем объеме информации о существующем механизме расследования случаев превышения власти сотрудниками полиции. В заключительных

замечаниях после рассмотрения предыдущего доклада подчеркивалось отсутствие подобного механизма. Конечно, в докладе приводятся цифры, касающиеся утверждений о жестоком обращении, поступивших в адрес прокурора по пенитенциарным делам (пункты 86 и 87), но в нем указывается лишь число поданных жалоб и ничего не говорится о принятых мерах.

49. В заключение, говоря по поводу вопроса 6 о положении в области прав человека на провинциальном уровне г-н Ялден отмечает, что для составления полного мнения о соблюдении Пакта в стране с федеральной структурой Комитет должен знать, как он применяется на национальном и провинциальном уровнях. В данном случае он нуждается в дополнительной информации о положении в провинциях, так как доклад умалчивает об этом.

50. Г-н КЛЯЙН касается в первую очередь вопроса о переполненности тюрем, о чем говорится в пункте 17 перечня вопросов и в пункте 92 доклада, и подчеркивает проблему, которая также возникает и в других областях, т.е. наличие предписаний или запрещений и их практическое невыполнение. Например, в пункте 92 говорится, что новые предписания запрещают превышать число мест в пенитенциарных учреждениях, но ничего не предусмотрено в отношении мер по размещению подследственных, для которых нет мест. В пункте 59 также говорится, что аргентинская Конституция предусматривает навечно отмену пыток и наказаний кнутом на всей территории Республики, но, согласно информации, которой располагают члены Комитета, в стране наблюдается институциональное насилие определенного рода со стороны сотрудников органов безопасности, которые не всегда соблюдают достоинство человека. Почему в стране фактически не действуют никакие процедуры контроля в этой области? Как можно мириться с таким поведением, учитывая столь энергичные заявления, содержащиеся в Конституции? Наконец, в пункте 65 доклада говорится, что предусматривается, что государственные служащие, совершающие акты пыток, не должны оставаться безнаказанными, независимо от того, "действуют ли они в пределах или за пределами своих полномочий"; такое заявление ошеломляет, так как любой акт пыток не может не быть превышением власти.

51. В отношении толкования Пакта и договоров по правам человека, имеющих конституционную силу, г-н Кляйн хотел бы знать, как надо понимать утверждение, содержащееся в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.74), согласно которому положения этих договоров толкуются как дополняющие права, закрепленные в аргентинской Конституции. В отношении чрезвычайного положения, предусматриваемого статьей 23 Конституции, г-н Кляйн констатирует, что ее положения не идентичны положениям статьи 4 Пакта, поскольку действие конституционных гарантий может временно приостанавливаться. Что надо понимать под этим возможным приостановлением

осуществлением прав, закрепленных в Пакте, которые имеют ранг конституционных норм, и не противоречит ли это положение статье 4 Пакта?

52. Что касается статьи 27 и меньшинств, то г-н Кляйн признает, что в целом возникающая проблема состоит в том, что меньшинства побуждаются к ассимиляции и подвергаются давлению, с тем чтобы они потеряли свою самобытность. Его вопрос сводится к следующему: если тот или иной член какого-либо меньшинства в Аргентине желает ассимилироваться и интегрироваться в основное население, то какими средствами он располагает, чтобы облегчить эту интеграцию? Хотя статья 27 Пакта не акцентирует эту проблематику меньшинств, г-н Кляйн все же полагает, что она охватывает также и право на ассимиляцию.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что аргентинской делегации будет предложено ответить на дополнительные вопросы членов Комитета на следующем заседании.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
